

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ (πέμπτο τμήμα)
της 26ης Οκτωβρίου 1999

Υπόθεση T-51/98

Ann Ruth Burrill και Alberto Noriega Guerra
κατά
Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

«Υπάλληλοι - Συνθήκες εργασίας - Άδεια μητρότητας - Κατανομή μεταξύ των
δύο γονέων»

Πλήρες κείμενο στη γαλλική γλώσσα II - 1059

Αντικείμενο: Προσφυγή με αντικείμενο την ακύρωση της από 24 Φεβρουαρίου 1998 απόφασης της Επιτροπής περί απορρίψεως του αιτήματος των προσφευγόντων να διαμοιραστεί μεταξύ των δύο γονέων ένα τμήμα της άδειας μητρότητας που προβλέπει το άρθρο 58 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ώστε, κατά την αντίστοιχη περίοδο, να εργάζεται ένας με μειωμένο ωράριο.

Απόφαση: Απόρριψη της προσφυγής. Έκαστος διάδικος θα φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

Περίληψη

1. Υπάλληλοι - Άδεια μητρότητας - Λεπτομέρειες χορηγήσεως - Κατανομή μεταξύ των δύο γονέων - Δεν επιτρέπεται - Παραβίαση της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως μεταξύ ανδρών και γυναικών - Δεν υφίσταται (Κανονισμός Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων, άρθρο 58)

2. Υπάλληλοι - Άδεια μητρότητας - Διάρκεια - Μη υποχρεωτικός χαρακτήρας - Προϋποθέσεις - Προσκόμιση ιατρικού πιστοποιητικού (Κανονισμός Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων, άρθρο 58)

1. Το άρθρο 58 του ΚΥΚ αναγνωρίζει ρητώς το δικαίωμα στην άδεια μητρότητας μόνο στις γυναίκες και, κατά συνέπεια, δεν παρέχει τη δυνατότητα κατανομής της άδειας αυτής μεταξύ των δύο γονέων.

Η εν λόγω ερμηνεία της διατάξεως αυτής δεν είναι αντίθετη προς την αρχή της ίσης μεταχειρίσεως μεταξύ ανδρών και γυναικών. Πράγματι, η άδεια μητρότητας που προβλέπει το άρθρο 58 του ΚΥΚ καλύπτει δύο κατηγορίες ειδικών αναγκών της γυναίκας, αφενός, την προστασία της βιολογικής της καταστάσεως κατά την εγκυμοσύνη της και κατόπιν αυτής, μέχρις ότου αποκατασταθούν οι φυσιολογικές και ψυχικές της λειτουργίες κατόπιν του τοκετού, και, αφετέρου, την προστασία των ειδικών σχέσεων μεταξύ της γυναίκας και του τέκνου της κατά την περίοδο που ακολουθεί την εγκυμοσύνη και τον τοκετό, αποτρέποντας το ενδεχόμενο διαταραχής των σχέσεων αυτών με τη σάρρευση των υποχρεώσεων που απορρέουν από την ταυτόχρονη άσκηση επαγγελματικής δραστηριότητας. Επομένως, το άρθρο 58 του ΚΥΚ επιδιώκει σκοπό ίσης μεταχειρίσεως μεταξύ ανδρών και γυναικών εργαζομένων.

(βλ. σκέψεις 48 έως 50)

Παραπομπή: ΔΕΚ, 12 Ιουλίου 1984, 184/83, Hofmann, Συλλογή 1984, σ. 3047· ΔΕΚ, 5 Μαΐου 1994, C-421/92, Habermann-Beltermann, Συλλογή 1994, σ. I-1657, σκέψη 21· ΔΕΚ, 14 Ιουλίου 1994, C-32/93, Webb, Συλλογή 1994, σ. I-3567, σκέψη 20· ΔΕΚ, 30 Απριλίου 1998, C-136/95, Thibault, Συλλογή 1998, σ. I-2011, σκέψη 25· ΔΕΚ, 30 Ιουνίου 1998, C-394/96, Brown, Συλλογή 1998, σ. I-4185, σκέψη 17· ΔΕΚ, 27 Οκτωβρίου 1998, C-411/96, Boyle κ.λπ., Συλλογή 1998, σ. I-6401, σκέψη 41

2. Το άρθρο 58 του ΚΥΚ έχει την έννοια ότι αποσκοπεί να διασφαλίσει στις εγκύους το ευεργέτημα του δικαιώματος άδειας το οποίο προβλέπει χωρίς να τους δημιουργεί υποχρέωση και, κατά συνέπεια, δεν επιβάλλει στη μητέρα περίοδο επαγγελματικής αδράνειας δεκαέξι εβδομάδων, καθόσον αυτή μπορεί να επιστρέψει στην εργασία της πριν από την εκπνοή της προθεσμίας αυτής, υπό την προϋπόθεση πάντως, λαμβανομένων υπόψη των σκοπών που επιδιώκει η διάταξη αυτή, ότι προσκομίζει ιατρικό πιστοποιητικό από το οποίο προκύπτει ότι η υγεία της έχει αποκατασταθεί.

(βλ. σκέψη 59)